



VERORDNUNG
BETREFFEND DIE EINWÄNDE
GEGEN BESCHLÜSSE

REGOLAMENTO
CONCERNENTE L'OPPOSIZIONE
A DELIBERAZIONI

FASSUNG 2024 VERSIONE

VOM GEMEINDERAT GENEHMIGT
MIT BESCHLUSS NR.

27

APPROVATO DAL CONSIGLIO COMUNA-
LE CON DELIBERAZIONE N.

vom 27.11.2024 del

IN KRAFT SEIT 27.11.2024 IN VIGORE DAL



Inhaltsverzeichnis

Artikel 1 - Gegenstand der Verordnung.....	3
Artikel 2 - Begriffsbestimmungen.....	3
Artikel 3 - Gegenstand des Einwandes.....	3
Artikel 4 - Form und Inhalt des Einwandes.....	3
Artikel 5 - Verfahrensvorschriften.....	4
Artikel 6 - Beantwortungsmodalitäten und -fristen.....	5
Artikel 7 - Inkrafttreten der Verordnung.....	5

Indice

Articolo 1 - Contenuto del regolamento.....	3
Articolo 2 - Disposizioni terminologiche.....	3
Articolo 3 - Oggetto dell'opposizione.....	3
Articolo 4 - Forma e contenuto dell'opposizione.....	3
Articolo 5 - Norme procedurali.....	4
Articolo 6 - Modalità di risposta e termini.....	5
Articolo 7 - Entrata in vigore del regolamento.....	5

Artikel 1 - Gegenstand der Verordnung

1. Diese Verordnung regelt in Durchführung und Ergänzung der Bestimmungen über die Gemeindeordnung des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, und der Gemeindegatsatzung in der jeweils geltenden Fassung, die Modalitäten, Fristen und Verfahren für die Beantwortung der Einwände gegen Beschlüsse der Gemeinde durch den Gemeindegatschuss.

Artikel 2 - Begriffsbestimmungen

1. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für beide Geschlechter.

Artikel 3 - Gegenstand des Einwandes

1. Die Bürger können gegen sämtliche Beschlüsse des Gemeinderates und des Gemeindegatschusses Einwand beim Gemeindegatschuss erheben. Jeder Einwand kann nur einen einzigen Beschluss betreffen.

Artikel 4 - Form und Inhalt des Einwandes

1. Der Einwand gegen einen Beschluss muss schriftlich abgefasst, vom Interessierten unterzeichnet und bei der Gemeinde innerhalb 24:00 Uhr des letzten Tages der Veröffentlichung des betroffenen Beschlusses an der digitalen Amtstafel der Gemeinde eingereicht werden. Die Einreichung des Einwandes kann durch Zustellung, auch mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC), oder mit einfacher E-Mail, mit Telefax oder mit einer anderen Modalität erfolgen. Wird der Einwand in einer Form eingereicht, die keinen Nachweis der erfolgten Zustellung ermöglicht, bestätigt die Gemeinde auf Anfrage den Empfang umgehend und jedenfalls innerhalb von drei Arbeitstagen ab Eingang. Erfolgt die Einreichung durch persönliche Übergabe des Einwandes in der Gemeinde, muss die Übergabe innerhalb der Öffnungszeiten der Gemeinde erfolgen.

Articolo 1 - Contenuto del regolamento

1. Il presente regolamento disciplina, in esecuzione ed ad integrazione delle disposizioni dell'ordinamento dei comuni di cui alla legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, e successive modifiche, e dello statuto comunale nel testo vigente, le modalità, i termini e le procedure di risposta alle opposizioni avverso deliberazioni comunali da parte della giunta comunale.

Articolo 2 - Disposizioni terminologiche

1. Per motivi di migliore lettura del Regolamento si evita l'uso contemporaneo delle forme maschili e femminili. Ogni riferimento a persone vale in modo uguale per entrambi i generi.

Articolo 3 - Oggetto dell'opposizione

1. I cittadini possono proporre opposizione alla giunta comunale avverso tutte le deliberazioni del consiglio comunale e della giunta comunale. Ciascuna opposizione può riguardare solo una singola deliberazione.

Articolo 4 - Forma e contenuto dell'opposizione

1. L'opposizione avverso una deliberazione deve essere redatta per iscritto, sottoscritta dall'interessato e presentata al Comune entro le ore 24:00 dell'ultimo giorno di pubblicazione della deliberazione interessata all'albo digitale del Comune. La presentazione dell'opposizione può aver luogo mediante notifica, anche a mezzo posta elettronica certificata (PEC), oppure con una semplice posta elettronica, con telefax o con altra modalità. Nel caso in cui l'opposizione è presentata con una modalità, che non assicura la prova dell'avvenuto ricevimento, il Comune, su richiesta, ne conferma la ricezione immediatamente e comunque entro tre giorni lavorativi dal ricevimento. Se la presentazione dell'opposizione avviene mediante consegna a mano in Comune, la consegna deve avvenire entro l'orario di apertura del Comune.

2. Der Einwand muss die Identifizierungsdaten bzw. Angaben zur eindeutigen Identifizierung des Beschlusses, sowie die beanstandeten Elemente und die Gründe der Beanstandung enthalten. Der Einwand kann nicht einen Beschluss zum Gegenstand haben, mit welchem eine Entscheidung im Zusammenhang mit einem Einwand getroffen worden ist.

3. Falls der Einwand von mehreren Einbringern eingebracht und unterzeichnet wird, muss jene Person samt Anschrift angeführt werden, an welche sämtliche Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Einwand stellvertretend für alle Unterzeichner zu richten sind.

4. Dem Einwand können auch zweckdienliche Unterlagen und Gutachten beigelegt werden.

5. Die Verletzung der Bestimmungen dieses und des vorangehenden Artikels zieht die Unzulässigkeit des Einwandes und die anschließende Archivierung desselben nach sich.

Artikel 5 - Verfahrensvorschriften

1. Der Gemeindevorschuss trifft über den eingereichten Einwand innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab Vorlage desselben eine Entscheidung mittels eines förmlichen Beschlusses, nachdem die Zulässigkeit festgestellt worden ist.

2. Zunächst stellt der Gemeindevorschuss die Zulässigkeit des Einwandes fest. Bei Feststellung von Gründen, welche die Unzulässigkeit und die Archivierung nach sich ziehen, ist lediglich ein entsprechender Vermerk in die Sitzungsniederschrift aufzunehmen. Bei Feststellung der Zulässigkeit kommen die nachstehenden Absätze zur Anwendung.

3. Falls der Einwand gegen einen Beschluss des Gemeindevorschusses gerichtet ist, kann der Gemeindevorschuss den Einwand ablehnen oder ganz oder teilweise annehmen.

4. Falls der Einwand gegen einen Beschluss des Gemeinderates gerichtet ist, entscheidet der Gemeindevorschuss innerhalb der in Absatz 1 genannten Frist über die Annahme bzw. Ablehnung des Einwandes. Im Falle der Annahme des Einwandes wird dem Gemeinderat in der nächsten Sitzung ein entsprechender Beschlussvorschlag zur Beschlussfassung unterbreitet. Im Falle der

2. L'opposizione deve contenere gli elementi identificativi della deliberazione e precisamente i dati che consentano di individuarla chiaramente nonché gli elementi oggetto di contestazione e le motivazioni della stessa contestazione. L'opposizione non può riguardare una deliberazione, con la quale è stata assunta una decisione su una precedente opposizione.

3. Qualora l'opposizione sia presentata e sottoscritta da più presentatori, deve essere indicato il nome del rappresentante unico con il relativo domicilio, valido per tutti i sottoscrittori, cui effettuare tutte le comunicazioni relative all'opposizione.

4. All'opposizione possono essere allegati anche documenti e pareri ritenuti utili allo scopo.

5. L'inosservanza delle disposizioni di questo e del precedente articolo comporta l'inammissibilità dell'opposizione e la conseguente archiviazione della stessa.

Articolo 5 - Norme procedurali

1. La giunta comunale, entro 30 (trenta) giorni dalla presentazione dell'opposizione, assume una decisione in merito alla stessa con una deliberazione formale, dopo aver accertato l'ammissibilità dell'opposizione stessa.

2. Innanzitutto la giunta comunale accerta l'ammissibilità dell'opposizione. Qualora vengano accertati motivi, cui conseguano l'inammissibilità e l'archiviazione, ne va semplicemente fatta annotazione nel verbale di seduta. Qualora venga accertata l'ammissibilità trovano applicazione i commi successivi.

3. Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione della giunta comunale, la giunta comunale può respingerla o accoglierla in tutto o in parte.

4. Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione consiliare, la giunta comunale decide entro il termine di cui al comma 1, sull'accoglimento o sul rigetto dell'opposizione. In caso di accoglimento dell'opposizione viene sottoposta al consiglio comunale nella seduta successiva una corrispondente proposta di deliberazione per la relativa adozione. In caso di



Ablehnung des Einwandes durch den Gemeindevausschuss wird das Verfahren archiviert.

5. Der Gemeindevausschuss kann den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer des Einwandes anhören.

Artikel 6 - Beantwortungsmodalitäten und -fristen

1. Der Bürgermeister informiert den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer über die im Zusammenhang mit dem jeweiligen Einwand getroffenen Entscheidungen innerhalb der darauf folgenden 15 (fünfzehn) Tage.

Artikel 7 - Inkrafttreten der Verordnung

1. Diese Verordnung tritt mit der Vollstreckbarkeit des Genehmigungsbeschlusses in Kraft.

rigetto dell'opposizione da parte della giunta comunale, il procedimento viene archiviato.

5. La giunta comunale può disporre che venga sentito il presentatore rispettivamente il rappresentante dei presentatori dell'opposizione.

Articolo 6 - Modalità di risposta e termini

1. Il sindaco informa il presentatore, rispettivamente il rappresentante dei presentatori, riguardo le decisioni assunte in ordine alla relativa opposizione entro i successivi 15 (quindici) giorni.

Articolo 7 - Entrata in vigore del regolamento

1. Il presente regolamento entra in vigore a decorrere dalla data di esecutività della deliberazione di approvazione.